

相关问题》，《文学评论》2015年第4期。

- (4) [法] 乔治·维加埃罗：《身体的历史》（卷一），华东师范大学出版社，2013年版，第8-15页。
- (5) 逢增玉：《鲁迅小说中的“医学”内容和叙事》，《社会科学战线》2003年第4期。

(6) 严家炎：《鲁迅与表现主义——兼论〈故事新编〉的艺术特征》，《中国社会科学》1995年第2期。

（作者单位：吉林省经济管理干部学院信息传媒学院）
（责任编辑：吴景明）

视野

江南古镇文化元素与动画场景设计

秦佳 达红

一、江南古镇及其文化元素

江南古镇，是个集合概念，在地理学上，泛指“长江以南古镇”，尤其以江南水乡古镇为典型。江南原意长江之南，春秋战国秦汉时期主要是指湖北以南的（长）江南部分，包括湖南、江西一带；至唐代有江南道之说，主要是指浙江、江西、福建、湖南、江苏丹阳以东南和安徽长江以南地区，其中的苏州、常州、湖州、杭州、淞江、嘉兴被称为江南六府；到了清朝江西、浙江、江苏、安徽被称为江南四省；至近代江南专指苏南和浙北一带。我们现在所说的江南水乡范围与唐朝时江南六府大致相同，包括江南的苏锡常，浙江的杭嘉湖及上海地区。

江南古镇最具代表性的有六座，它们是江苏的中国第一水乡——周庄、东方小威尼斯——同里、江南桥都——甬直和浙江的枕水人家——乌镇、中西合璧的巨富古镇——南浔、最具原生态型的古镇——西塘，这六座古镇之所以成为古镇的代名词，是因为在1982年，同济大学建筑与城市规划学院教授、国家历史文化名城保护研究中心主任阮仪三先生带领师生，对江南这六个水乡古镇进行保护且成效显著；也因为2001年4月江南六大水乡古镇列入《世界遗产预备清单》。这六所古镇以“小桥、流水、人家”独特的江南意蕴别具一格，其清丽婉约的水乡古镇风貌、古朴的吴侬软语民俗风情、深邃的历史文化底蕴，形成了情景交融、虚实结合的人与自然和谐相处的诗性品格。关于诗性品格海德格尔通过诗意存在、诗意通达、诗意道说、诗意会同和诗意栖息阐述了诗意之思的内在逻辑，他认为，诗意

之思即是通过真理之思、艺术之思、语言之思、神性之思，最终达到自由之境的求真历程^②。

极具视觉和文化特色的江南古镇，无疑是动画创作中的优质视觉和主题资源，同样也成为动画本土化表达的一种角度和路径。江南古镇独特的诗性文化品格是由地域环境、历史演进和人文传承等多种原因共同作用形成的，因此构成和代表江南古镇的标志性文化要素同样也是丰富而多元的，这些文化要素总体上可以分为“物质”和“非物质”两大类。

（一）物质文化元素

江南古镇的物质文化要素主要指环境、建筑、构建等“有形”文化要素。江南古镇的物质文化元素多与其“亲水和泽”的地域特质紧密相关。“亲水”是江南小镇之于水的主动融合与基本生态，而“和泽”则是水对于江南小镇的眷顾、浸润和反馈。正是这种主动和被动的和谐共存，使江南小镇形成了最为核心的关于“水”的文化要素。江南古镇地处太湖流域，运河蜿蜒而过，呈现出地势低洼，水网稠密，河湖密布的地理。白居易有诗云：“阖闾城碧铺秋草，乌鹊桥红带夕阳。处处楼前飘管吹，家家门外泊舟航。”这样特殊的地理环境决定了河道是这一区域的主要交通纽带，从而构成了江南古镇因水成镇、因水成市的亲水性文化。古镇的形态往往是依水网自然成形，如单道河流形成带状城镇；“十”“上”字形河流形成星形城镇；“井”字形河流形成方形城镇；以及网状或树枝状河流形成团性城镇。这些古镇的河道往往并不宽阔，往往是一条河两条街，河道拐弯街道也跟着拐弯。这些古镇往往水道即马路，人家往往都是依

水筑屋、傍河而居,常常是门前落轿,屋后泊船,彼此之间以桥相连。而桥自古以来就是江南物质文化的重要元素,从白居易描写苏州地区“绿浪东西南北水,红栏三百九十桥”的诗句即可见一斑。江南古镇的桥依势而建造型多样,具有极高的建筑结构造诣,而许多古桥在桥墩、桥门雕刻的楹联诗句,更是为江南古镇之桥增添了文化和艺术价值。而桥又巧妙地将粉墙黛瓦、柳岸石街、园林雨巷等诸多物质文化元素串联起来,展现出一派生动美好的江南古镇风貌。从动画创作的角度来看,这些物质文化元素还可进一步联被研究和挖掘。比如,江南古镇的建筑并非只有粉墙黛瓦的外部特征,从门楼到门鼓、门雕再到影壁、照壁,从花墙、花窗到牌匾、梁柱再到神龛、风水楼,实则讲究颇多且都兼具审美与文化价值。而江南园林造法和古村落布局中的取法自然、一步一景、曲水之趣等特征背后,更包含着值得深入探究和视觉再现的江南古镇物质文化本源内核,所有这些物质文化元素又都与“水”紧密关联、一脉相承。

(二) 非物质文化遗产元素

除了有形的物质文化元素外,传统工艺、信仰习俗、美术文娱,甚至饮食起居等非物质要素同样从另一个维度构建了江南古镇的文化特质。就传统工艺而言,蜚声海内外的苏绣显然是与小桥流水、粉黛人家和曲径园林同样重要的江南古镇传统文化符号。早在 2000 多年前的三国时期,史书就有关于江南地区刺绣工艺的记载,而建于五代北宋时期的苏州瑞光塔和虎丘塔也都曾出土过苏绣经袱。苏绣沉静细致、清雅温婉的风格特点,也确与江南古镇的文化特质相互印证。苏绣只是江南古镇文化中众多优秀传统工艺的代表之一,还有无锡的惠山泥人、常州的留青竹刻、金坛的刻纸、桃花坞年画等等手工艺传承,都是极具江南特色的非物质文化遗产元素,而这些元素都共同构成了江南古镇的文化意味。除了传统工艺,江南古镇长久以来的信仰与习俗,同样形成了许多颇有地方特色的非物质文化遗产元素。比如,苏州的轧神仙庙会、乌镇的孟兰盆节等风俗活动就很好地体现了江南古镇文化中关于人和生活的内容。从文娱方面来看,天宁寺梵呗唱诵、溧阳竹马灯、小热昏、苏州评弹、江南丝竹等,也都同样将江南古镇中的水乡人的生活状态和文化取向传承了下来。再如西塘八珍糕、乌镇姑嫂饼,南浔橘红糕、周庄月饼、溧阳青团等传统美食,同样丰富了关于江南古镇文化的感受和维度,让江南古镇变得“生动鲜活”起来。由此可见,对于动画创作来说,这些非物质文化遗产元素似乎并不是最直接的视觉关联或场景表达,但却成为更值得挖掘的创作素材,从而使包括动画场景设计在内的

动画空间场域创设找到了灵魂。

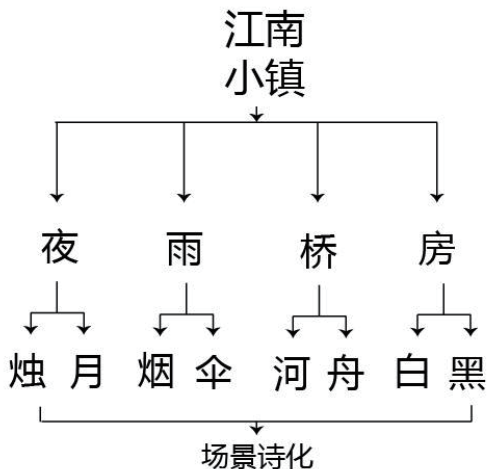
二、江南古镇文化元素与动画场景设计的“诗化再现”

“诗化”是当代人文学科发展中一个值得关注的现象和趋势。哲学等人文学科通过与文学、诗学的联姻,借助诗化语言,追求诗意境界,走出科学主义的窠臼,达到与生活世界乃至生命的融通^①。动画由故事、角色和场景三大要素构成,而场景是动画故事和角色得以存在最典型的环境,现代动画场景指的是影视动画角色活动与表演的场合与环境。动画主场景在动画片的画面中所占的比重最大,是最容易打上某种文化烙印的载体,所以它是动画文化精神展示的重要手段。一部优秀动画片的场景往往是民族文化、自然地理风貌与时代特征融合的产物,同时也是体现艺术风格的重要手段。中国地域广袤,文化形态众多,各具特色,如果不能把握各地文化的精髓,常常会导致画虎不成反类犬的结果。在动画场景的设计中第一要注意的就是场景具有从动性的特点,创作者要统筹并驾驭故事情节所发展的历史背景、文化风貌、地理环境和时代特征等,从而为动画故事的生动展陈规划好相应的场合。要知道有时候如果场景色彩、造型、景物、风格的设计极富特色,它常常也会成为演绎故事情节的主体,成为主要“角色”。无论是在文学作品中还是影视作品里,江南古镇自由、婉约的气质,总给人一种个性鲜明的审美体验。刘士林认为,中国的文化本就是诗性的,而江南尤甚。在江南文化中有一种最大限度地超越了儒家实用理性,代表着生命最高理想的审美自由精神。因此,涉及江南古镇的动画场景设计应与故事、角色一起充分还原江南古镇这种自由、婉约的诗化气质,充分表达其审美自由精神。在动画场景设计中对于江南古镇文化要素的有效运用绝不仅是对视觉要素的简单复制与借鉴,而是一种“诗化再现”的元素重构过程,是“物质文化”和“非物质文化遗产”元素融合后的“诗化再现”。其原因有三。首先,江南古镇的文化气质本身就是充满诗性意味的,不能体现这种诗性意味也就不能够真正意义上反映江南古镇的文化本质和特色。其次,江南古镇文化元素在动画场景中的诗化再现,能够帮助动画片最快地营造出丰满贴切的故事语境,促使故事完成最有感染力和说服力的叙事过程。最后,江南古镇文化元素的“诗化再现”也成为一种对文化元素选择的约束,只有最能代表和体现江南古镇文化特色的元素,才能最有效地完成“诗化再现”的目标。因此,“诗化再现”成为本文探讨江南古镇文化元素在动画场景设计应用中的集中视角。

动画场景的诗化再现是指对于现实或想象的场景

设计具有诗的审美目标,采用富有诗意的方式呈现,或表现为整体构思上寓于诗情,或表现为局部的构造设计充满诗意,是设计者经过精心提炼而创造的某个特定氛围、特定场景,充满着浓郁的抒情气息,凝聚了丰蕴的哲理意味,重视情景交融、虚实相生、有无结合的诗意空间创设。诗意的表达方式有委婉的,有直抒胸臆的,而婉约、精致、柔美是江南古镇最具特质的诗意,其中“水”无疑是诗眼所在。

“诗化”是将江南古镇这些或实或虚的文化要素进行有效场景设计转化的积极手段,同样也是中国动画本土化表达的有效视角。具体来看,江南古镇文化元素的可视化形象载体归纳而言有“夜、雨、桥、房”四个方面,其中的“烛、月、烟、伞、河、舟、白、黑”又是与之相对应的再细分,这些要素利用各自或“虚”或“实”的属性完成了场景再现,有效完成了渗透江南古镇文化诗化的语境搭建。(如下图)



接下来我们就重点探讨下具有诗化特质的江南古镇文化元素之于动画视觉化呈现最重要的手段——动画场景设计的问题。动画场景设计者一方面要努力发掘与诗化场景再现相对应的视觉要素,另一方面又要努力摆脱各种貌似中国元素的视觉要素的干扰,动画场景设计的过程实际上就是“语境搭建”的过程。2016年在网络上迅速走红的《中国唱诗班》的两部动画片《相思》和《元日》就将江南元素运用到极致。《相思》以王维的诗作《红豆》为背景贯穿始终,用一颗红豆作为引子,在黄梅雨笼罩的江南青瓦黛墙中,一把撑开的油纸伞下,一颗掌心的红豆为引,讲述了三百年前嘉定名仕王初桐和六娘青梅竹马、红豆定情却无缘相守的故事。《元日》取自王安石同名诗作,以一个孩子的眼睛去看明代嘉定春节的传统与习俗,将市廛中的物阜繁华、爆竹喧嚣,冰糖葫芦、吹糖人、花灯、舞龙、放烟花

等一一呈现;通过家长对孩子的耳提面命的教育和“嘉定四先生”之一唐时升家中的拜年情景,与一介寒士家中一碗“贺年羹”里的朴拙温情融汇在一起,炖出古时春节里的世情况味。这两部都是纯手绘的动画,意境唯美,情节细腻,动画中的每一个场景,无论是青砖房乌篷船还是对联剪纸刺绣、小桥流水人家……都是美如画的江南图景。而爱情中的淡淡的欢喜与哀伤,如江南的雨,丝丝入扣、深入心扉;《元日》中孩子偷吃时家长的教诲、士子给老师拜年时的情景将江南的诗书礼节传递出来,使得动画无论是场景还是情感都透着浓浓江南风,古朴细腻,似被江南的烟雨蒙蒙浸润着。

在这部以江南文化为主要背景的动画片中,我们可以看得出作者对江南文化特质的深入理解,无论是江南婉约、精致、柔美的文化特质还是江南古镇的“小桥、流水、人家”的场景符号都带着浓厚的江南特色,从而使观众深深沉醉,大呼这是极纯粹的“江南风”动画。实则整个创作团队中除了出生在福建的导演彭擎政,其他参与绘制的人都来自北方,无法理解那种多雨多水黏稠的质感,为此团队请来了两位历史学家,并集体在嘉定住了一周,好好感受了一把湿漉漉的梅雨季与江南古镇的独特之美。在制作动画场景时,大到历史、时代背景,小到街边的某件物品甚至六娘出门时露出的小脚,都尽了最大努力去贴合江南的特质。可见抓住文化特征表现文化精神,在包括动画场景设计在内的动画创作中有多么重要。

作为极富本土文化特色的人居空间和生态场域,江南古镇无疑是非常优质的动漫场景创作原型和来源。江南古镇对于动画场景设计乃至中国动画创作的影响,不仅止于提供物质文化元素的视觉形式,而是其非物质文化遗产元素在动画世界中的消解、聚合与再现。没有文化内核滋养的场景,绝无法营造出江南古镇特有的文化语境。中国动画要真正做到具有民族特色,需要动画工作者沉下心来,在充分理解中国人物、中国历史、中国场景的基础上,通过场景、细节以中国式的叙事方式呈现出来,毕竟“维护诗性文化的利益与安全,既是我们对中华民族应该承担的伦理职责,也是对人类文化必须做出的庄严承诺”。⁽³⁾ 动画场景是动画故事和角色得以存在的典型环境,其在动画片的画面中所占的比重最大,能够非常容易地打上某种文化精神的烙印,从而成为动画文化精神展示的重要手段。江南文化是中国文化中极具符号性的一种,准确把握江南古镇的文化元素,并在动画场景设计中去表现升华江南古镇的诗性品质,不失为表现好中国动画的好方法。

[基金项目: 本文系国家社科基金艺术学项目“‘特色小镇’建设与传统村落文化传承发展研究”(项目编号: 17BH173) 的阶段性成果。]

注释: -----

- (1) 李均:《重建诗化教育学》,《高等教育研究》2003年第1期。
- (2) 张国杰:《通向诗意栖居之途——海德格尔诗意之思的阐述》,吉林大学出版社,2010年版,第1页。
- (3) 刘士林:《“诗化的感性”与“诗化的理性”——中国审美精神的诗性文化阐释》,《上海师范大学学报(哲学社会科学版)》,2009年第1期。
- (4) 李兆群:《行走中国品读水之韵: 江南古镇》,上海画报出版社,2007年版。
- (5) 刘森林:《江南市镇——建筑 艺术 人文》,清华大学出版社,2014年版。
- (6) 王耘:《江南古代都会建筑与生态美学》,社会科学文献出版社,2012年版。
- (7) 李正爱:《江南都市文化与审美研究》,浙江大学出版社,2015年版。
- (8) 浙江师范大学江南文化研究中心:《江南文化研究》,学苑出版社,2012年版。
- (9) 杨诺:《动画场景设计》,清华大学出版社,2013年版。

(作者单位: 常州工学院艺术与设计学院;
常州工学院艺术与设计学院)
(责任编辑: 吴景明)

视野

对外汉语教师话语研究述评 (1997-2017)

杨加印 彭爽

语言作为沟通与交流的重要方式,是人类传道授业解惑不可缺少的重要手段。教师话语(teacher talk)是指教师在课堂上为组织和从事教学所使用的语言。国外课堂教师话语研究始于20世纪60年代左右,1952年美国结构主义语言学家哈里斯(Z.S.Harris)首次使用话语分析(discourse analysis)这一研究术语。1966年,Bellack et al.提出课堂话语四个步骤分别是建构、引发、应答和回应。20世纪70年代随着跨学科研究的深入和演变,教师话语已经发展成为一门新学科。20世纪90年代以后出现了越来越多的数据实证研究,研究者对教师话语研究时既注重形式(formal)特征,即教师话语语速、词汇、语法等,又注重其功能(functional)特征,即教师话语量、提问反馈方式等等。

国内对教师话语的研究起步较晚,相对于蓬勃发展的英语课堂各类研究来说,对外汉语教师话语分析还不够充分。作为教学媒介和教学内容二者合一的教师话语在二语习得课堂中有着重要的地位,它在很大程度上影响着学生参与课堂的积极性和教学质量,是应该重视的研究对象。20世纪90年代以来,越来越

多的学者开始参与到这一研究方向当中,并且深层次、多方位地扩展了该研究领域。本文结合近二十年(1997-2017年)国内对外汉语教师话语的研究和发展,力求比较全面地总结一下该领域当前的研究状况。

一、基于数据库的分析

(一) 文献检索说明

本文检索使用的数据库为“CNKI中国期刊全文数据库”,截至2017年12月,在该数据库以篇名为“英语”并含“教师话语”进行精确检索,可以看到共有616篇文章,以篇名为“对外汉语”并含“教师话语”进行检索,共有17篇。为了扩大搜索范围,以主题代替篇名,搜索词改为“对外汉语”“教师”和“话语”,对外汉语类增至313篇,而同时英语类高达3687篇,暂时不讨论内容,单凭数字的悬殊对比也可见对外汉语在该领域的研究还相对薄弱,但同时也证明其有巨大的发展空间和潜力。

(二) 文献检索结果统计分析

1. 研究发展趋势

我们把扩大范围搜索到的文章按照年份和对应发